



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/59/Corr.3
19 September 2001

RUSSIAN ONLY

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

**ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА
О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
(19 и 20 октября 2000 года)**

Исправление 3

Примечание: Административный комитет МДП на двадцать девятой сессии принял обширный пакет поправок к Конвенции МДП (этап II процесса пересмотра), а также комментарии к ним и примеры оптимальной практики. Вместе с тем, секретариату было поручено еще раз проверить все предложения по поправкам, удостовериться в их согласованности и, при необходимости, внести изменения, не затрагивающие их существа (TRANS/WP.30/AC.2/59, пункт 46). Во исполнение указанного поручения секретариат провел консультации с представителями ряда Договаривающихся сторон и подготовил настоящие изменения.

Приложение 5 к докладу

Комментарий к статье 28 "Процедуры, применяющиеся после прекращения операции МДП"

Заменить в третьем предложении слова "для внутреннего потребления" словами "для свободного обращения".

Комментарий к статье 28 "Другие формы доказательства прекращения операции МДП"

Заменить во втором абзаце слова "для внутреннего потребления" словами "для свободного обращения".

Комментарий к приложению 1 "Другие формы доказательства прекращения операции МДП"

Заменить во втором абзаце слова "для внутреннего потребления" словами "для свободного обращения".

Приложение 6 к докладу

Комментарий к статье 28 "Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами"

Изложить комментарий в следующей редакции:

"Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП перевозчиками

В некоторых Договаривающихся сторонах перевозчик не может обращаться непосредственно к компетентным сотрудникам таможенных органов в таможене места назначения до тех пор, пока грузополучатель или его агенты не выполнят необходимые таможенные формальности по очистке грузов для свободного обращения либо в соответствии с любой другой таможенной процедурой по окончании транзитной операции МДП. Для того чтобы дать возможность транспортному оператору или его водителю убедиться в том, что прекращение процедуры МДП удостоверено компетентными сотрудниками таможенных органов надлежащим образом, перевозчику или его водителю разрешается, по их усмотрению, оставить у себя книжку МДП и предоставить грузополучателю или его агентам только копию отрывного листка № 1/№ 2 желтого цвета (не для таможенного использования) книжки МДП вместе со всеми другими требуемыми документами. После очистки груза для свободного обращения или в соответствии с любой другой таможенной процедурой перевозчик или его водитель должен лично обратиться к компетентным сотрудникам таможенных органов для оформления книжки МДП."

Приложение 7 к докладу

Процедура прекращения операции МДП, пункт 3

Заменить в первом предложении слова "может выдать" словами "может оформить и выдать".

Заменить во втором предложении слова "Для скорейшего обнаружения ошибок" словами "Для скорейшего выявления нарушений".

Процедура прекращения операции МДП, примечание

Заменить в первом и третьем предложении слова "операторов" и "оператор" словами "перевозчиков" и "перевозчик", соответственно.

Исключить в последнем предложении слово "законное" перед словом "доказательство".

Процедура завершения операции МДП, пункт 2

Заменить во втором предложении слова "таможенного пункта" словами "таможни".

Процедура завершения операции МДП, пункт 3

Изложить пункт в следующей редакции:

"3. Для упрощения процедуры розыска таможня места отправления или въезда (промежуточная таможня) указывает в графе 22 на отрывном листке № 1 название таможни места назначения или выезда (промежуточной таможни)."

Процедура наведения справок

Заменить в пунктах 1-3, а также в названии раздела слова "процедура наведения справок" словами "процедура розыска".

Процедура наведения справок, пункт 3, примечания после таблиц 1 и 2

Заменить слова "наведение справок" словом "розыск".

Процедура наведения справок, пункт 3, таблица 2

Исключить в строке 2 в столбце "Условия применения" слово "получение" перед словами "письменного уведомления".

Процедура наведения справок, пункт 4, образец запроса

Заменить в части II слова "в целях наведения справок" словами "в целях розыска".

Заменить в части IV слова "Наводятся справки" словами "Ведется проверка".
